



(en) **Electric current! Danger to life!**
Installation, commissioning and maintenance work must be carried out by qualified personnel only.

(de) **Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Arbeiten bzw. Montage an diesem Produkt dürfen nur von Elektrofachkräften und elektrotechnisch unterwiesenen Personen ausgeführt werden.

(fr) **Tension électrique dangereuse !**

L'installation de l'appareil, ainsi que tous les travaux effectués sur celui-ci, doivent être réalisés par un électricien qualifié ou par un personnel spécialement formé.

(es) **¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**

La instalación del dispositivo, así como todos los trabajos en él, deben ser realizados por un electricista calificado o por personal especialmente capacitado.

(it) **Tensione elettrica: Pericolo di morte!**

L'installazione e il lavoro sul dispositivo devono essere effettuati da un elettricista qualificato o da personale specializzato.

(zh) **触电危险!**

設備的安裝，以及所有工作，必須由合格的電工或經過專門培訓的人員完成。

(ru) **Электрический ток! Опасно для жизни!**

Установка и эксплуатация устройства должны выполняться квалифицированным электриком или специально обученным персоналом.

(nl) **Levensgevaar door elektrische stroom!**

Installatie van het apparaat en alle werkzaamheden eraan, mogen uitsluitend door een gekwalificeerd elektricien of speciaal opgeleid vakpersoneel worden uitgevoerd.

(da) **Livsfare på grund af elektrisk strøm!**

Arbejde i forbindelse med installation, opstart og vedligehold må kun udføres af kvalificeret personale.

(el) **Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**

Η εγκατάσταση, εκκίνηση και συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

(pt) **Perigo de vida devido a corrente eléctrica!**
A instalação do dispositivo, bem como todos os trabalhos devem ser realizados por um electricista qualificado ou por pessoal especialmente formado.

(sv) **Livsfara genom elektrisk ström!**

Installation, idrifttagande och underhållsarbete får endast utföras av behörig personal.

(fi) **Hengenvaarallinen jännite!**

Laitteen asennus ja käyttö ainoastaan sähköasentajan tai siihen perehdytetyn henkilön toimesta.

(cs) **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Instalace zařízení a veškeré práce na něm musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem nebo speciálně vyškoleným personálem.

(et) **Eluohhtlik! Elektrilöögiht!**

Paigaldus-, kasutus- ja hooldustöid peab läbi viima ainult kvalifitseeritud personal.

(hu) **Életveszély az elektromos áram révén!**

Az eszköz felszerelését, valamint az ehhez kapcsolódó összes munkát szakképzett villanyszerelővel vagy szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

(lv) **Elektriskā strāva apdraud dzīvību!**

Uzstādīšana, nodošana ekspluatācijā un apkopes darbi jāveic tikai kvalificētam personālam.

(lt) **Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!**

Jrengimo, paleidimo ir techninės priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas personalas.

(pl) **Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!**

Instalacja urządzenia, jak również prace nad nim, muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub specjalnie wyszkolony personel.

(sl) **Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!**

Dela montaže, zagona in vzdrževanja morajo izvajati samo usposobljeno osebo.

(sk) **Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!**

Inštalácia prístroja, ako aj všetky práce na ňom musia byť vykonané kvalifikovaným elektrotechnikom alebo špeciálne vyškoleným personálom.

(bg) **Опасност за живота от електрически ток!**

Инсталирането на устройството, както и всяка работа по него, трябва да бъде извършвано от квалифициран електротехник или от специално обучен персонал.

(ro) **Atenție! Pericol electric!**

Montajul și lucrul cu acest aparat trebuie făcute numai de un electrician calificat sau de personal tehnic specializat.

(hr) **Opasnost po život uslijed električne struje!**

Radove ugradnje, puštanja u pogon i održavanja mora vršiti samo kvalificirano osoblje.

(tr) **Elektrik akımı! Hayati tehlike!**

Bu ürünün çalıştırılması veya kurulumu sadece elektroteknik eğitimleri almış olan ehliyetli elektrikçiler ve kişiler tarafından yapılmalıdır.

(sr) **Električna struja! Opasnost po život!**

Instalaciju, puštanje u rad i održavanje sme da obavlja isključivo kvalifikovano osoblje.

(no) **Elektrisk strøm! Livsfare!**

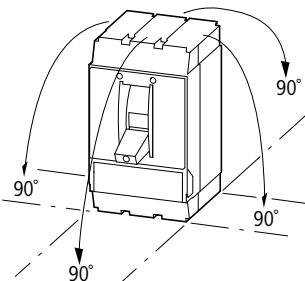
Installasjon av enheten, samt arbeid på den, skal kun utføres av kvalifisert personell, eller av de som er spesielt opplært til dette arbeidet.

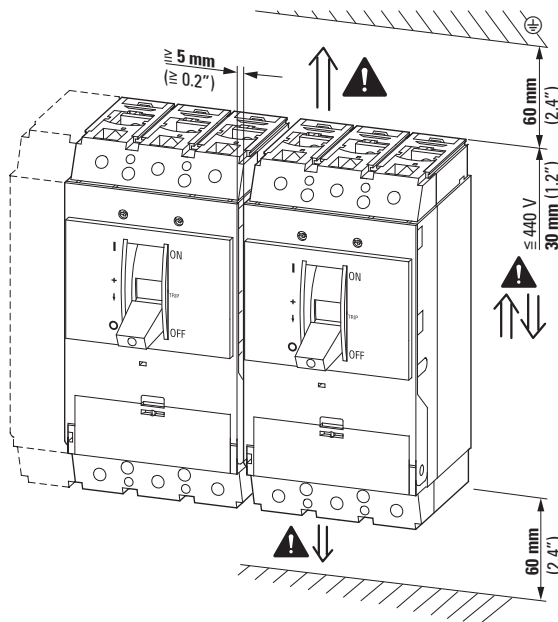
(uk) **Електричний струм! Небезпечно для життя!**

Встановлення пристрою, так само, як і робота з ним, повинні виконуватись кваліфікованим електриком або персоналом, що пройшов спеціальну підготовку.

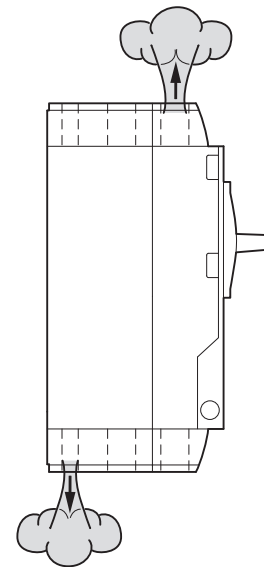
(ar) **تحذير! تيار كهربائي! خطر موت الشبكت والتكليف و أعمال الصيانة يجب أن تقام فقط من طرف الموظفين المؤهلين**

MC3(C)(N)(H)(-4)-(A)...
MC3(C)(N)(H)(-4)-(AE)(VE)...
MC3-(P)N-...
+MC3(-4)-XT

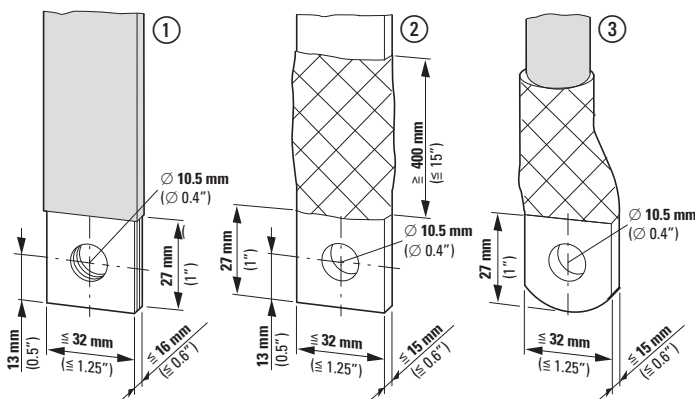




Blowout direction in case of a short-circuit
 Ausblasrichtung bei Kurzschluss
 Direction de soufflage en cas de court-circuit
 Dirección de salida de los gases en caso de cortocircuito
 Direzione di estinzione in caso di cortocircuito
 短路时的排空方向
 Направление срабатывания в случае короткого замыкания
 Uitblaasrichting in geval van kortsluiting
 Udblæsningsretning i tilfælde af kortslutning
 Κατεύθυνση οβείας σε περίπτωση βραχυκυκλώματος
 Direção da explosão em caso de curto-circuito
 Utblåsningsriktning vid kortslutning
 Purkaussuunta oikosulun sattuessa
 Šmēr protavenī v případě zkratu
 Ārapuhmīse suund lūhise korral
 Rövidzárlat esetén a kifúvás iránya
 Izplūdes virziens īssavienojuma gadījumā
 Išmetimo kryptis trumpojo jungimo atveju
 Kierunek wydmuchu w przypadku zwarcia
 Smer izpihovanja v primeru kratkega stika
 Smer vyfukovania v prípade skratu
 Посока на гасене в случай на късо съединение
 Directie stingere în caz de scurtcircuit
 Smjer ispuhivanja u slučaju kratkog spoja
 Kisa devre durumunda patlama yönü
 Смер удара у случају краткор споја
 Explosjonsretning i tilfelle kortslutning
 Напрямок зривання в разі короткого замикання
 اتجاه الانفجار في حالة حدوث ماس كهربائي



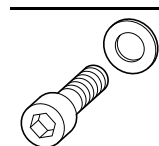
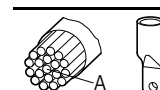
...-M10



①	②	③
$\geq 6 \times 16 \times 0.8 \text{ mm}$	$\geq 20 \times 5 \text{ mm}$	$1 \times 16 - 240 \text{ mm}^2$
$\leq 10 \times 32 \times 1 \text{ mm}$	$\leq 30 \times 15 \text{ mm}$	$1 \times 4 - 350 \text{ kcmil}$
$+ 5 \times 32 \times 1 \text{ mm}$		
-	-	$2 \times 16 - 240 \text{ mm}^2$
		$2 \times 4 - 350 \text{ kcmil}$

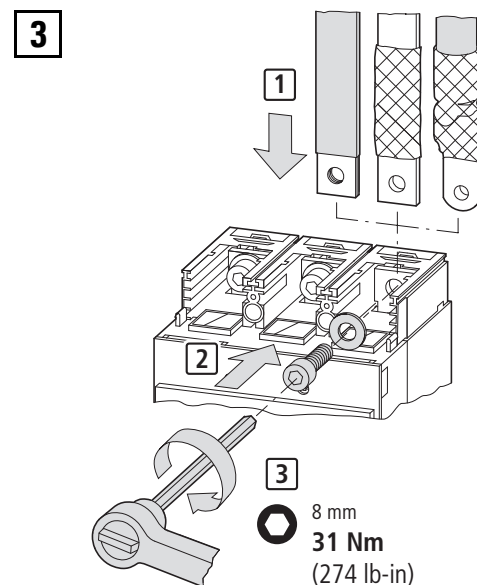
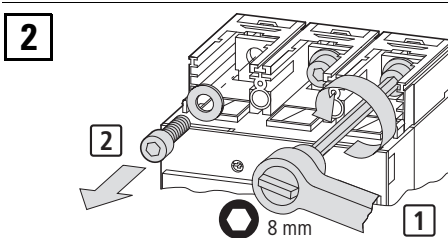
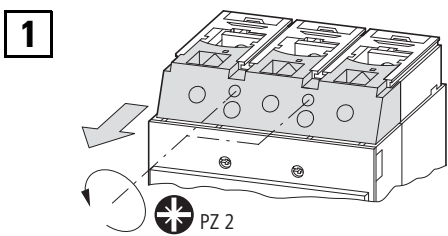
n	
2	MC3-XKS185
4	MC3-XKS240

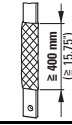
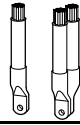
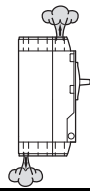
n = Number of crimps
 n = Anzahl der Pressungen
 n = Nombre de sertissages
 n = Número de crimpados
 n = Numero di crimpature
 n = 压制数目
 n = Количество обжимов
 n = Aantal krimpings
 n = Antal krympninger
 n = Αριθμός σφιγκτήρων
 n = Número de cravagens
 n = Antal pressanslutningar
 n = Puristusten lukumäärä
 n = Počet krimpování
 n = Kurdude arv
 n = Saruk száma
 n = Appresētāju skaits
 n = Užspaudimų skaičius
 n = Liczba końcówek zaciskanych
 n = Število stisljivih sponk
 n = Počet krimpovaných spojov
 n = Брой на кримпванията
 n = Număr de sertizări
 n = Broj stezanja
 n = Klips sayısı
 n = Број кримпова
 n = Antall krympinger
 n = Кількість обтискань
 n = عدد التثبيت



A	
185 mm ²	MC3-XKS185
240 mm ²	MC3-XKS240

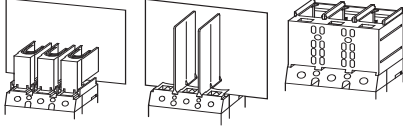
3pol	M10 x 35
4pol	





XKSAE oder* XKP oder* XKSA

≤ 415 V ① +

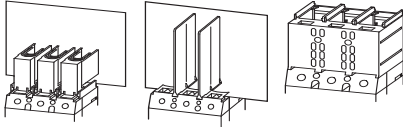


①

①

XKSAE oder* XKP oder* XKSA

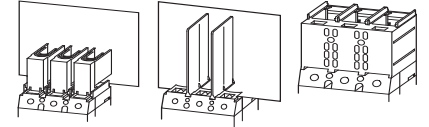
≤ 525 V ① +



①

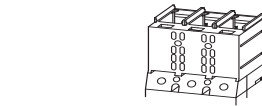
XKSAE oder* XKP oder* XKSA

① +



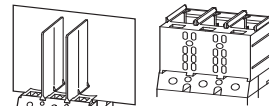
XKSA

≤ 690 V ① +



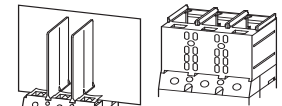
XKP oder* XKSA

① +



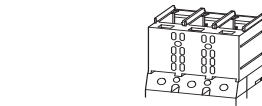
XKP oder* XKSA

① +



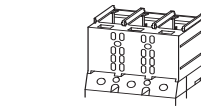
XKSA

> 690 V ① +



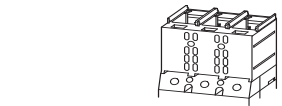
XKSA

① +



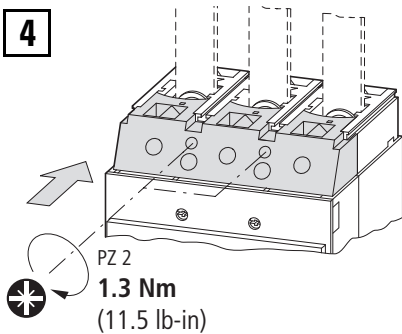
XKSA

① +



- ① Basic device - Grundgerät - Appareil de base - Dispositivo básico - Dispositivo di base - 基本装置 - Базовое устройство - Basis apparaat - Grundlæggende enhed - Βασική συσκευή - Dispositivo básico - Grundläggande enhet - Peruslaite - Základní zařízení - Põhiseade - Alap eszköz - Pamata ierice - Pagrindinis prietaisas - Podstawowe urządzenie - Osnovna naprava - Základné zariadenie - Основно устройство - Dispozitiv de bază - Osnovni uređaj - Temel cihaz - Основни уређај - الجهاز الأساسي
- + Combination options - Kombinationsmöglichkeiten - Possibilités de combinaison - Opciones de combinación - Opzioni di combinazione - 组合选项 - Варианты комбинации - Combinatie mogelijkheden - Kombinationsmuligheder - Επιλογές συνδυασμού - Opções de combinação - Kombinationsalternativ - Yhdistelmävaihtoehto - Možnosti kombinací - Kombinatsioonivalikud - Kombinációs lehetőségek - Kombinācijas iespējas - Kombinavimo parinktys - Opcje kombinacji - Možnosti kombiniranja - Možnosti kombinácie - Опции за комбиниране - Opțiuni de combinare - Mogućnosti kombiniranja - Kombinasyon seçenekleri - Опції комбінування - خيارات الجمع
- * or - oder - ou - o - O - 或者 - или - of - eller - ή - ou - eller - tai - nebo - või - vagy - vai - arba - Lub - oz - alebo - или - sau - ili - ya da - или - eller - або - أو

4



PZ 2
1.3 Nm
(11.5 lb-in)

5

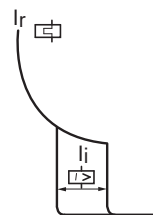
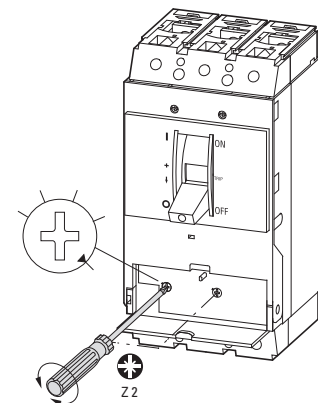
MC3...-A...

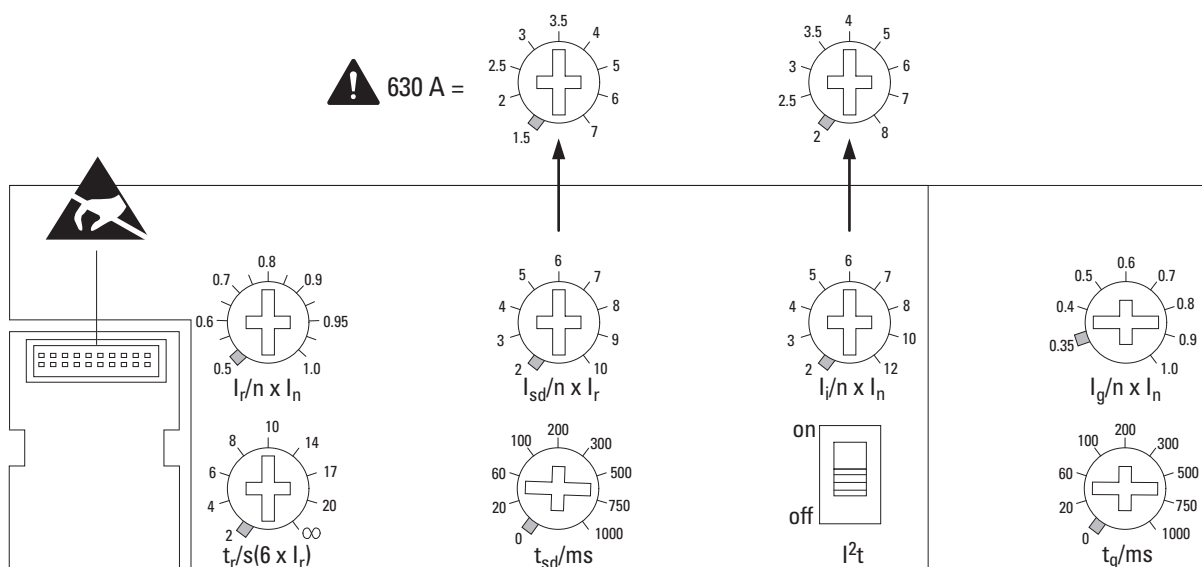


I_r (A)
Thermal



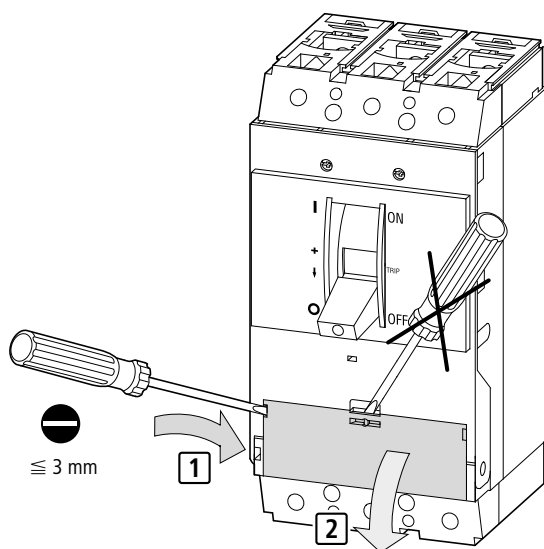
I_i (A)
Magnetic

Setting I_i with DC = setting I_i AC/1.45



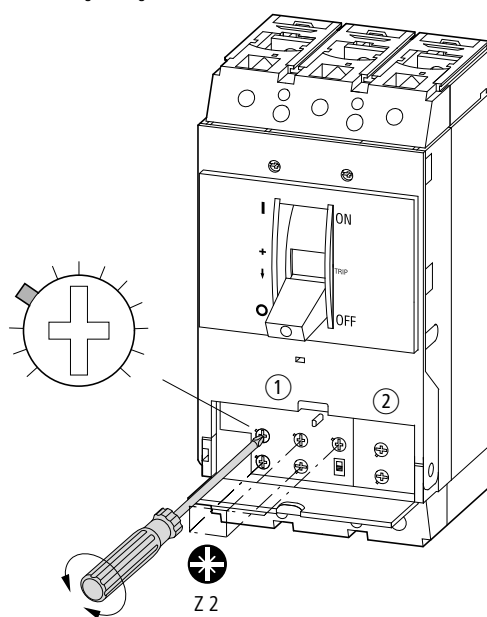
1

Settings
Einstellungen
Paramètres
Configuración
Impostazioni
設置
Настройки
Instellingen
Indstillinger
Ρυθμίσεις
Configurações
Inställningar
Asetukset
Nastavení
Sätter
Beállítások
Iestatījumi
Nuostatos
Ustawienia
Nastavitve
Nastavenia
Настройки
Setäri
Postavke
Ayarlar
Подешавања
Innstillinger
Налаштування
الإعدادات

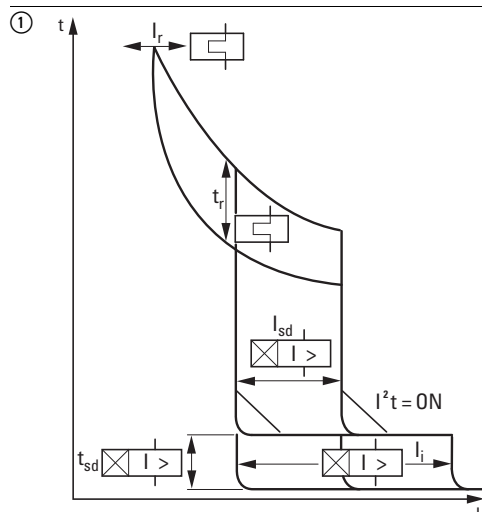


2

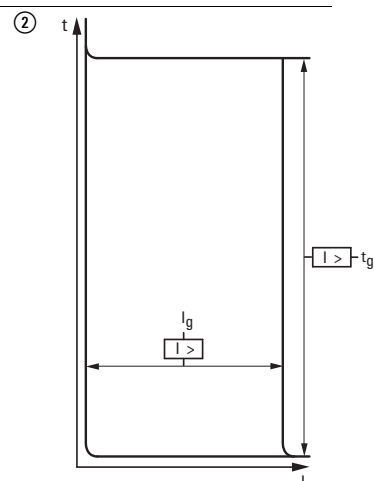
I_r (A), t_r (s), I_{sd} (A), t_{sd} (ms)
 I_i (A)
 I^2t ON/OFF
 I_g (A), t_g (ms)



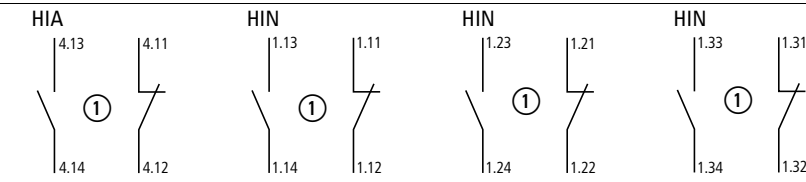
01/26 AWA1230-2067



(I_n = Max. current rating)
 I_r = Adjustable current setting (0.5 – 1.0 $\times I_n$) for Long Time Pick-up.
 t_r = Adjustable Long Time Pick-up Delay (2 – 20 sec.) factory set at 10 seconds.
 I_{sd} = Adjustable Short Time Pick-up (2 – 10 $\times I_r$) factory set at 6 $\times I_r$.
 t_{sd} = Short-Time Pick-up Delay (0 – 1000 ms) factory set at 0 ms.
 I_i = Instantaneous Pick-up (2 – 12 $\times I_n$) factory set at 12 $\times I_n$.
 I^2t function switch = factory set to OFF.



M22-K10
M22-K01
M22-CK10
M22-CK01



① or - oder - ou - o - O - 或者 - или - of - eller - ή -
ou - eller - tai - nebo - vōi - vagy - vai - arba - Lub
- oz - alebo - или - sau - ili - ya da - или - eller -
abo - أو

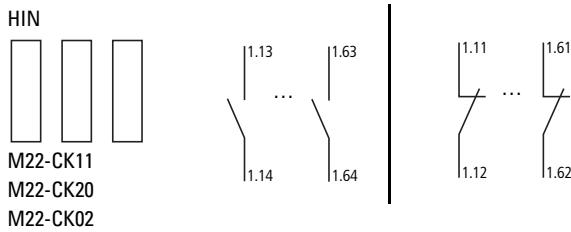
IEC



$$I_{th} = I_e$$

	U_e (V)	I_e (A)
AC-15	115	4
	230	4
	400	2
	500	1
DC-13	24	3
	42	1.7
	60	1.2
	110	0.6
	220	0.3

M22-CK11
M22-CK20
M22-CK02



① or - oder - ou - o - O - 或者 - или - of - eller - ή -
ou - eller - tai - nebo - vōi - vagy - vai - arba - Lub
- oz - alebo - или - sau - ili - ya da - или - eller -
abo - أو

IEC



$$I_{th} = I_e$$

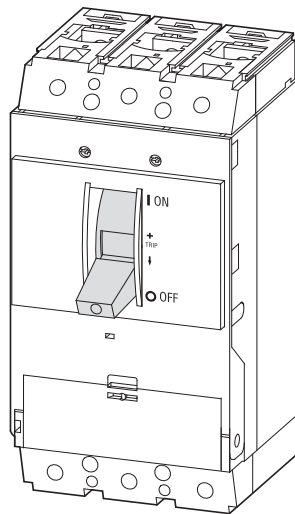
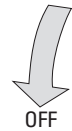
①

	U_e (V)	I_e (A)
AC-15	115	4
	230	4
DC-13	24	3
	42	1
	60	0.8
	110	0.5
	220	0.2

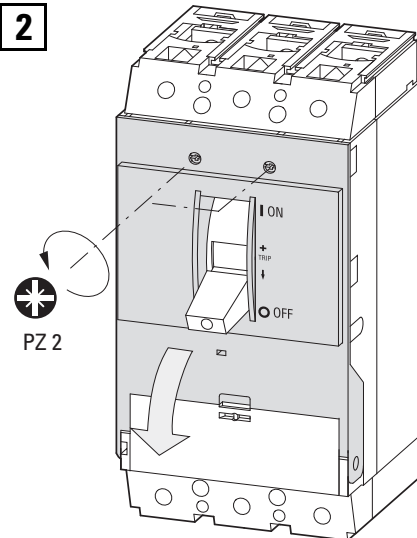
1

Mounting
Montage
Montage
Montaje
Montaggio
安裝
Монтаж
Montering
Montering
Μοντάζ
Montagem
Montering
Asennus
Montáž
Paigaldamine
Felszerelése

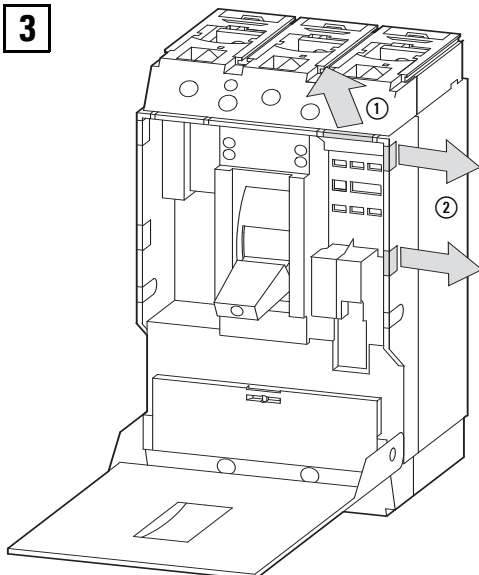
Montāža
Montavimas
Montaż
Montaža
Montáž
Монтаж
Montarea
Montaža
Montaj
Монтирање
Montering
Монтаж
التركيب



2

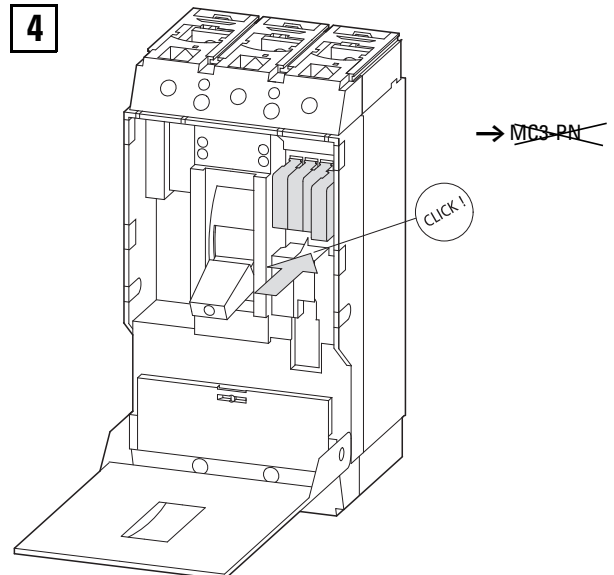


3



① or - oder - ②
ou - o - O -
或者 - или
- of - eller -
ή - ou -
eller - tai -
nebo - vōi -
vagy - vai -
arba - Lub
- oz - alebo -
или - sau -
ili - ya da -
или - eller -
abo - أو

4



5a

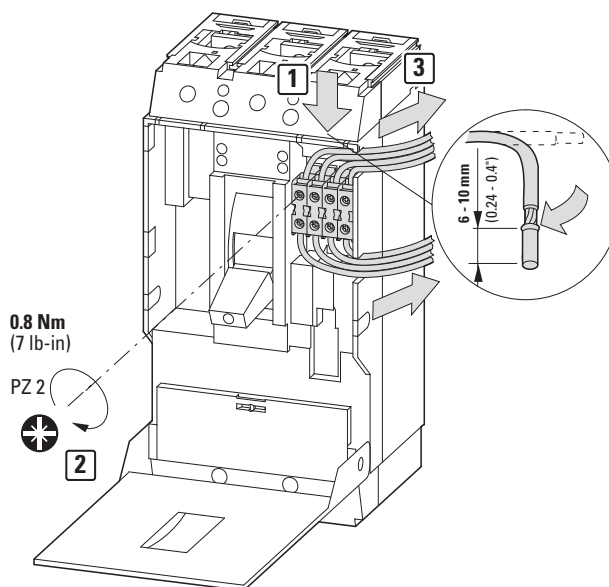
M22-K10, M22-K01

(Screw Terminals)

...K10: N. O. Contact

...K01: N. C. Contact

	2 x 0.75 – 2.5 mm ²
	2 x AWG 18 – AWG 14
	

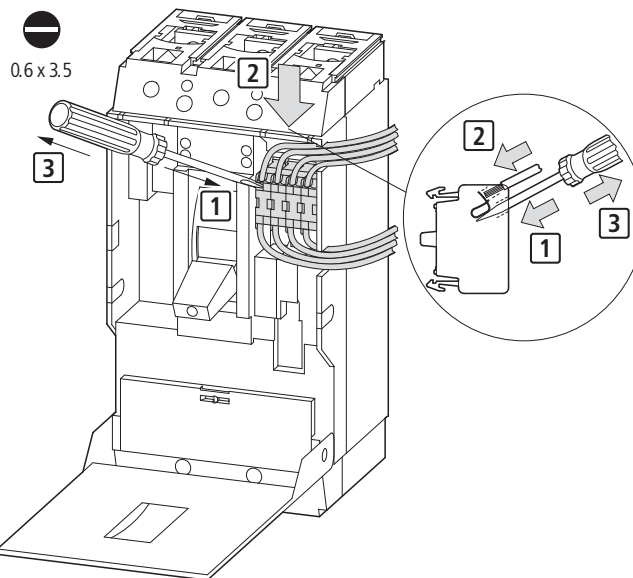


5b

M22-CK10, M22-CK01

(Clamp Terminals)

	2 x 0.75 – 2.5 mm ²
	2 x AWG 18 – AWG 14
	



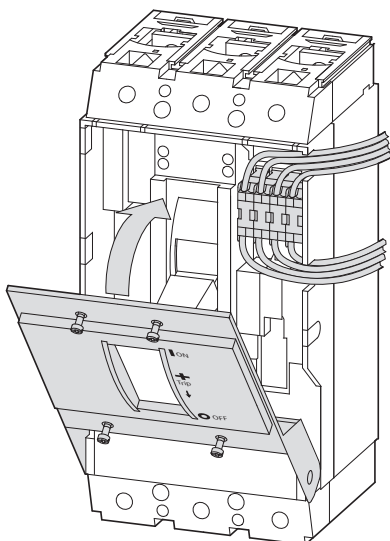
5c

M22-CK11, M22-CK20, M22-CK02

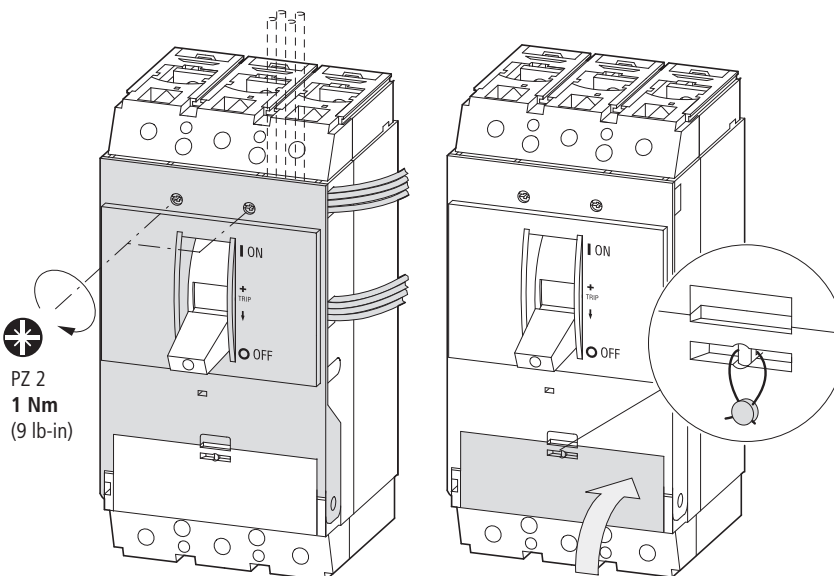
(Clamp Terminals)

	a = 8 mm (a = 0.32")
	1 x 0.5 – 1.5 mm ²
	1 x AWG 20 – AWG 16
	2 x 0.5 – 0.75 mm ²
	2 x AWG 20 – AWG 18

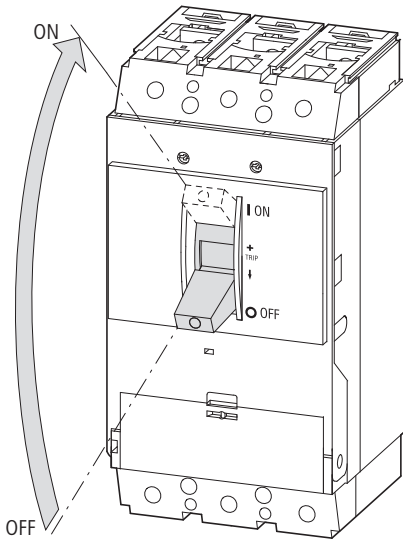
6



7

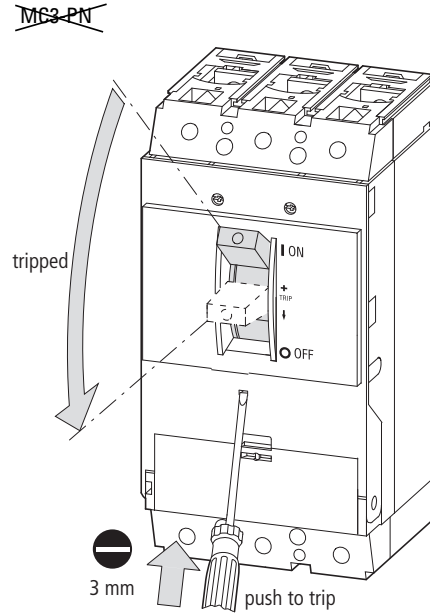


TEST 1



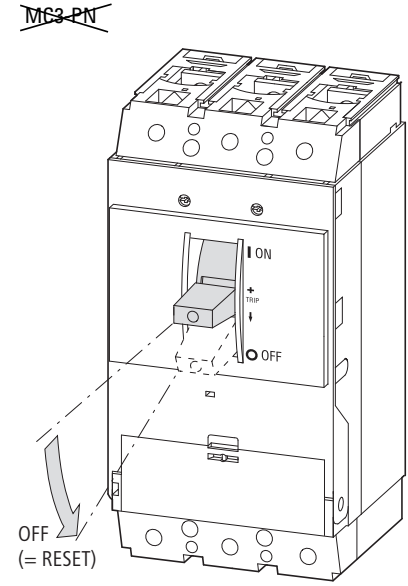
MC3(N)(H)(-4)-(AE)(VE)(ME)...

TEST 2



MC3(N)(H)(-4)-(AE)(VE)(ME)...

TEST 3



1

Dismounting
 Demontage
 Démontage
 Desmontaje
 Smontaggio
 拆卸
 Демонтаж
 Demontage
 Afmontering
 Αφαιρέση
 Desmontagem
 Demontering
 Irrottaminen
 Demontáž
 Eemaldamine
 Leszerelés
 Demontāža
 Išmontavimas
 Demontaž
 Demontaža
 Demontáž
 Демонтаж
 Demontarea
 Demontaža
 Sökme
 Демонтаж
 التفكيك

